



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CONVOCATION

NOTICE

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

ORDINARY GENERAL MEETING

MERCREDI 9 MAI 1984, à 16h.30
=====

WEDNESDAY, 9th MAY 1984, at 4.30 p.m.
=====

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Main Auditorium



INFORMATION SUR LES SYNDICATS A VOCATION INTERNATIONALE

Deux conférences d'information auront lieu :

- . mardi 15 mai 1984 - U.D.S. (Union des Syndicats) par M. BLANCHARD.
- . vendredi 25 mai 1984 - S.F.I.E. (Syndicat des Fonctionnaires Internationaux Européens)
par MM. J.L. LIENARD et G. MALOTAUX.

Ces deux réunions auront lieu à l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal à 11h.30 précises.

* * * * *

INFORMATION ON INTERNATIONAL UNIONS

Two informative meetings will be held :

- . Tuesday May 15th - U.D.S. (Union des Syndicats) Mr. P. BLANCHARD
- . Friday May 25th - S.F.I.E. (Union of International and European Civil Servants)
Messrs. J.L. LIENARD and G. MALOTAUX.

These meetings will take place in the Main Auditorium in Main Building at 11.30 exactly.

E L E C T I O N S 1 9 8 4

D'ici quelques semaines les élections des délégués au Conseil du Personnel seront organisées.

Les listes électorales seront mises à jour et affichées aux lieux habituels.

Les délégués seront élus pour une période de deux ans.

Le tableau au verso montre les places vacantes ainsi que les noms des délégués dont le mandat n'est pas à terme.

L'Association du Personnel s'est engagée dans un programme important qui concerne nos conditions sociales (pensions, salaires, etc..).

C'est le Personnel qui peut le mieux défendre ces conditions. Montrez votre motivation en vous portant candidat.

Version originale : Français

Comité Exécutif
24.4.1984

* * * * *

E L E C T I O N S 1 9 8 4

A few weeks from now elections of delegates on the Staff Council will be organized.

Updated lists of electoral groups will be displayed on the usual notice boards.

Delegates are elected for a period of two years.

The table overleaf shows the vacancies as well as the names of those delegates whose mandate is not terminated.

The Staff Association is engaged in a very important programme concerning our social conditions (pensions, salaries, etc..).

Defending these conditions can be best done by ourselves.

Demonstrate your participation by standing as a candidate.

Original version : French

Executive Committee
24.4.1984

Groupe électoral	D E L E G U E 1983 / 1984	D E L E G U E 1984 / 1985	Groupe électoral	D E L E G U E 1983 / 1984	D E L E G U E 1984 / 1985
DD - A 1) A 2) B 1 C 1	RANJARD F. RANJARD F. VACANT VACANT	RANJARD F. RANJARD F. * VACANT * VACANT	PE - A 14) B 14(C 12)	GOMINET A. ROSS M. VACANT	* VACANT * VACANT * VACANT
DG/DOC/MI A 3 B 2 C 2	BERRY P. OBERTO C. PERLEMOINE C.	* VACANT * VACANT * VACANT	PS - A 15) A 16(A 17) B 15 B 16 B 17 B 18 B 19 C 13 C 14	HASEROTH H. BENINCASA G.P. SZELESS B. VALVINI A. GASE K. VACANT CORCELLE M. VACANT BOISSON M. ECUVILLON G.	* VACANT BENINCASA G.P. * VACANT * VACANT * VACANT * VACANT CORCELLE M. * VACANT BOISSON M. * VACANT
EF - A 4 A 5 B 3 B 4 B 5 B 6 C 3 C 4	BEUSCH W. MAURIN G. BOILEAU R. KOHL W. PINEY H. CAIRANTI S. VACANT KUBLY M.	* VACANT MAURIN G. * VACANT * VACANT PINEY H. * VACANT * VACANT * VACANT	SB/TIS A 18 SB - B 20) B 21(B 22) C 15(C 16) C 17(C 18) C 19(SPS- A 19 A 20 A 21 B 23 B 24 B 25 B 26 C 20) C 21(C 22)	STEVENSON G.R. GUTHAPFEL C. JENIN M. MARCEAU R. RAPHOZ J.P. SCHMITT C.	* VACANT GUTHAPFEL C. JENIN M. MARCEAU R. RAPHOZ J.P. SCHMITT C.
EP - A 6) & A 10) A 7 A 8 A 9 B 7 B 8 B 9 C 5 C 6 C 7	BORGHINI M. SONDEREGGER P. GOOSSENS M. VACANT VACANT RENEVEY M. HUBBELING L. BONNET M. BROZZI D. BOIMOND-LOPEZ N. DEMORNEX M.	BORGHINI M. SONDEREGGER P. * VACANT * VACANT * VACANT RENEVEY M. HUBBELING L. * VACANT BROZZI D. BOIMOND-LOPEZ N. * VACANT	A 19 A 20 A 21 B 23 B 24 B 25 B 26 C 20) C 21(C 22)	ATHERTON H. MILMAN B. PERAIRE S. VACANT DE JONGE L. GHINET F. ARN A. VACANT DILLON R. VACANT	* VACANT * VACANT * VACANT * VACANT * VACANT GHINET F. ARN A. * VACANT DILLON R. * VACANT
FI - A 11) B 10) C 8 C 9	DORAN M.A. PINAUD G. GROSPIRON M. MORELLET J.P.	DORAN M.A. PINAUD G. * VACANT MORELLET J.P.	TH - A 22	VACANT	* VACANT
LEP- A 12 A 13 B 11 B 12 B 13 B 28 C 10 C 11	KOUTCHOUK J.P. TURNER S. TURCATO G. PERREARD J.C. BOSTEELS C. VACANT SOVERAIN J. PORTE J.P.	KOUTCHOUK J.P. TURNER S. TURCATO G. PERREARD J.C. BOSTEELS C. * VACANT SOVERAIN J. PORTE J.P.	TIS/SB A 18 B 27) C 23(C 24) A N R Pensionnés	STEVENSON G.R. MAGNIER R. DECRESSAC A. MARIAN J. VACANT PEYROU C.	* VACANT * VACANT DECRESSAC A. MARIAN J. * VACANT PEYROU C.